

# der derendorfer

Derendorf - Golzheim - Pempelfort

November 2015 - 59. Jahrgang

# 11



Monatszeitschrift der *derendorfer jonges*

[www.derendorferjonges.de](http://www.derendorferjonges.de)

[info@derendorferjonges.de](mailto:info@derendorferjonges.de)

Absender:

Alles!

Satz · Druck · Werbung

W. Overkott

Römerstraße 7

40476 Düsseldorf

# Energiebündel

Mit freundlicher Unterstützung der Stadtwerke.



Die Region Düsseldorf ist nicht nur unser Versorgungsbereich – sie ist unsere Heimat. Und die gilt es zu pflegen. Daher unterstützen wir als Sponsor zahlreiche Schützen-, Karnevals- und Heimatvereine. Und sorgen so hoffentlich für viel positive Energie.

Mitten im Leben.

Stadtwerke  
Düsseldorf





## Einladung zum Jongesabend

**Montag, 9. November 2015, 19.30 Uhr**

**Brauereiausshank \*hirschchen, Alt-Pempelfort 2**

**der derendorfer - November 2015 - 59. Jahrgang**

**Heinrich Spohr  
Ehrenbaas  
der „Alde Düsseldorf“**

**Rheinische Begriffe  
in der  
Düsseldorfer Mundart**

### Tagesordnung:

- Begrüßung
- Verlesung der Post
- Genehmigung des Berichts vom letzten Heimatabend
- Neuaufnahmen
- Verschiedenes

**Nächster Heimatabend  
Montag, 14. Dezember 2015, 19.30 Uhr  
Brauereiausshank \*hirschchen  
Alt-Pempelfort 2**

**Seite 5 Bericht über den Jongesabend vom 12. Oktober 2015**

**Seite 9 Herzlichen Glückwunsch**

**Seite 11 Briefträger Hasan war in der Buscher Mühle**

**Seite 13 Unsere nächsten Termine**

**Seite 15 Aus für Les Halles**

**Seite 19 Neue Bäume für Düsseldorf**

**Seite 21 Chemnitz: OB Geisel will Städtepartnerschaft mit neuem Leben erfüllen**

**Seite 22 Mitmachzirkus Rondel in Düsseldorf**

**Seite 25 Kurz berichtet**

**Seite 26 Sankt Martin!  
Albert und Magdalene Exner**

**Seite 27 Über das Marionettentheater in Düsseldorf**

**Seite 30 Notdienst der Apotheken**

Titelbild: **Buscher Mühle**, erstmals 1790 urkundlich erwähnt. Sie liegt in der Nähe des S-Bahnhof Derendorf **im Park an der Mulvanystraße**. Seit September 1992 wird sie als Begegnungsstätte vom Heimatverein Derendorfer Jonges genutzt. Foto: petCA

**der derendorfer - Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 3. Dezember 2015**

**Herausgeber:** *heimatverein derendorfer jonges 1956 e.v.*

**Geschäftsstelle:** Karl-Heinz Katzen, Römerstraße 7, 40476 Düsseldorf, Telefon 0211 - 44 12 87, Telefax 0211 - 46 28 43

**Internet:** [www.derendorferjonges.de](http://www.derendorferjonges.de) - **E-Mail:** [info@derendorferjonges.de](mailto:info@derendorferjonges.de)

**Anzeigenverwaltung, Herstellung und Druck:** **Alles!** Satz · Druck · Werbung · Wolfram Overkott, Römerstraße 7, 40476 Düsseldorf, Telefon 0211 - 9 44 83 83, Telefax 0211 - 9 44 83 84, eMail: [info@alles1.com](mailto:info@alles1.com)

**Redaktion:** Manfred Klösters, Saarbrückerstraße 26, 40476 Düsseldorf, Telefon 0211 - 48 90 38, Telefax 0211 - 5 14 10 36

Signierte Beiträge stellen nicht immer die Meinung der Redaktion dar.

**Nachdruck** nur mit Quellenangabe gestattet, **Belegexemplar** an die Geschäftsstelle erbeten · **Auflage:** 3 000

Verkaufspreis durch Mitgliedsbeitrag abgegolten. – **Redaktionsschluss:** 10. des Vormonats.

**Vereinskonto für den Beitrag:** Stadtparkasse Düsseldorf, **IBAN:** DE55 3005 0110 0041 0131 52 - **BIC:** DUSSEDDXXX

**Konto für Anzeigen:** Sparkasse HRV, **IBAN:** DE33 3345 0000 0042 2604 63 - **BIC:** WELADED1VEL





**Lieferant von sämtlichen Fass- und Flaschenbieren  
sowie alkoholfreien Getränken und Partyservice  
Lieferung ins Büro      Lieferung ins Haus  
Verleih von Kühl- und Verkaufswagen**

**H. Gilles · Golzheimer Straße 115 · 40476 Düsseldorf**

Tel. (0211) 48 69 61

Fax. (0211) 4 84 68 53

E-Mail. [info@getraenke-gilles.de](mailto:info@getraenke-gilles.de)

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Fr. 8.00 – 17.00 Uhr

Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

# Ritzdorf

Haushalt- & Eisenwaren

Seit über 90 Jahren Ihr Service-Partner  
rund um **Haushalt- und Eisenwaren**

Römerstraße 5 · 40476 Düsseldorf

Tel: 02 11 - 44 12 87 · Fax: 02 11 - 46 28 43

E-Mail: [info@ritzdorf.de](mailto:info@ritzdorf.de) · Web: [www.ritzdorf.de](http://www.ritzdorf.de)

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr: 9-18 Uhr

Mi und Sa: 9-14 Uhr

Selbstverständlich stehen Ihnen kostenlose  
Kundenparkplätze zur Verfügung.

Haushaltwaren  
Eisenwaren  
Gartengeräte  
Schlüssel jeder Art  
Schlossmontagen  
Geschenkartikel  
Gravuren jeder Art

# Bericht über den Jongesabend vom 12. Oktober 2015

## **Begrüßung**

Baas Martin Meyer verschaffte sich mit der Glocke Ruhe und eröffnete den Oktober-Jongesabend im \*hirschchen. Er begrüßte den Referenten des heutigen Abends, Herrn Dr. Dietmar Betz und unsere Ehrenmitglieder Dieter Arensmann, Hans Gilles und Ernst Dominick.

## **Verlesung der Post**

Geschäftsführer Karl-Heinz Gatzten verlas ein Schreiben der BV1. Für den Bunten Nachmittag und für den Martinszug gewährt die Bezirksvertretung einen Zuschuss von je 1 000,- Euro. Dies wurde mit großem Applaus aus der Versammlung zur Kenntnis genommen.

## **Genehmigung des Protokolls**

Die anwesenden Jonges billigten einstimmig

den Bericht über die Versammlung vom 14. September 2015.

## **Verschiedenes**

Da es keine Neuaufnahme gab, war der Baas schon beim Punkt Verschiedenes angekommen. Auch der konnte schnell erledigt werden, denn verkündet wurden nur die nächsten Termine: **Martinszug am Freitag 6. November.** Treffen der Helfer um 15.30 Uhr am Frankenplatz. **Bunter Nachmittag 55+** in der Rheinterrasse am Mittwoch, 18. November um 14 Uhr. Der Vorverkauf hat begonnen. Am kommenden Jongesabend, 9. November, spricht Heinrich Spohr über sein Buch „Dr Affekat em Zuppejröns“. Es geht um Begriffe der Düsseldorfer Mundart, ihre Bedeutung und Herkunft. Michael Riemer dankte den Helfern beim Budenfest des Kinderhilfezentrums. Nament-



**PFLEGEUNION**  
Ambulant sicher versorgt

**Ihr sympathisches Pflegeteam  
im Düsseldorfer Norden!**

- ✦ Grund-, Behandlungs-, Verhinderungspflege
- ✦ Wund- und Palliativpflege
- ✦ Hauswirtschaft, Betreuung
- ✦ Pflegegutachten nach § 37.3 SGB XI

Moltkestraße 40, 40477 Düsseldorf

0211-6002119

[www.pflegeunion.de](http://www.pflegeunion.de)



**MDK-Prüfungsnote 2015 →  
„sehr gut“\***

\*[www.pflegelotse.de](http://www.pflegelotse.de)



**19,50  
Euro**

**2016 Januar**

Woche	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
53					1	2	3
1	4	5	6	7	8	9	10
2	11	12	13	14	15	16	17
3	18	19	20	21	22	23	24
4	25	26	27	28	29	30	31

1. Januar - Neujahr • 6. Januar - Heilige Drei Könige

**Mit Ihren eigenen 12 Motiven**

Gestellte digitale Fotos / JPG-Daten  
Format ca. 32 x 45 cm

- Ihre Bildgröße: max. 30 cm breit u. max. 27,5 cm hoch
- Transparentes Deckblatt • 12 Kalenderblätter 2016
- Mit Rückpappe • Kalenderaufhänger
- vorgegebenes Kalendarium



**Bildkalender mit Ihren 12 Motiven**

**ab 5 gleiche Kalender 12,- Euro pro Stück!**

**Alles!** Satz · Druck · Werbung · Wolfram Overkott

Römerstraße 7 · 40476 Düsseldorf · ☎ 02 11/9 44 83 83  
www.alles1.com · info@alles1.com

Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.15 Uhr bis 16.15 Uhr durchgehend  
Fr. 8.15 Uhr bis 15.00 Uhr durchgehend



lich nannte er Brigitte und Paul, die über 450 Grillwürste verkauft haben.

In der kurzen Pause konnten sich die Helfer für den Martinszug eintragen. Die anschließend durchgeführte Sammlung ergab stolze 210 Euro. Das Geld wird für die Organisation und zum Kauf der Weckmänner zum Martinszug dringend benötigt.

### **Erektile Dysfunktion**

Dr. Dietmar Betz ist Facharzt für Urologie und Andrologie mit einer Gemeinschafts-

praxis an der Schirmerstraße. Er begrüßte die Jonges zu seinem Vortrag, den er mit Lichtbildern verdeutlichte.

Das Problem der Erektile Dysfunktion, zu deutsch Erektionsstörung, betrifft alle Altersgruppen. Einer Studie zufolge wollen auch die 70 bis 80 jährigen zu 65 % noch sexuell aktiv sein. Von einer ED spricht man, wenn die Störung mehr als 6 Monate andauert. Dann sollte man zum Arzt gehen. Als Grund gibt es verschiedene Ursachen. Dr. Betz nannte bei den Jüngeren überwiegend Stress, Angst oder Überforderung. Bei den Älteren ist es meist eine mangelnde Durchblutung der Venen oder Arterien. 95 % der Fälle können behandelt und geheilt werden, sagt der Facharzt. Manchmal helfen schon Gespräche, es gibt Hormone oder neurologische Mittel. Dazu zählt das bekannte „Viagra“ aus der Gruppe der PDE-5 Hemmer. Jedoch gibt es sehr unterschiedliche Produkte, die alle verschreibungspflichtig sind



Die Jonges dankten für den informativen Vortrag mit viel Applaus und Baas Martin Meyer übergab unseren Radschläger als Geschenk.

und wegen der Nebenwirkungen unbedingt einer vorherigen ärztlichen Konsultation bedürfen.

In besonderen Fällen, z.B. nach Prostata Operationen, können auch Prothesen implantiert werden. Dr. Betz erläuterte die Funktion dieser Prothesen. Die Zufriedenheit ist sehr hoch, weil sie ein natürliches Gefühl für Männer und Frauen bewirken. Die Kosten für solch ein Implantat betragen rund 7 000,- Euro, welche von der Krankenkasse nach ausreichender Begründung übernommen werden.

Dr. Betz befürwortete in seinem knappen, übersichtlichen Vortrag eine unbedingte Enttabuisierung der Erkrankung. Der Referent sprach schnell, aber trotzdem verständlich und an der Aufmerksamkeit der Jonges war zu erkennen, dass es ein interessantes Thema war. Natürlich hatten die Anwesenden immer wieder Fragen, die Dr. Betz beantworten konnte.

Manfred Hebenstreit

BESTATTUNGSHAUS  
**FRANKENHEIM**  
BESTATTER UND TRAUERBEGLEITER

Damit Sie sich im Trauerfall  
um nichts kümmern müssen

Ihr Vertrauen ist wertvoll. Wir gehen gut damit um.

02 11 - 9 48 48 48

[www.bestattungshaus-frankenheim.de](http://www.bestattungshaus-frankenheim.de)

**Elektro-Lauffs**

BERATUNG · PLANUNG · AUSFÜHRUNG

Walter Lauffs seit 1924 · Inh. Falk Kames  
Weißenburgstraße 39 · 40476 Düsseldorf  
Tel. (0211) 442201 · Fax (0211) 4402787

Elektroinstallation  
Heißwassergeräte  
Nachtstromheizung  
Antennenbau  
Kabelfernsehen  
Haussprechanlagen  
Elektrogeräte  
Reparaturen

**Lotto - Toto  
Presse - Fahrkarten**

**NEU Matrix-Hülsen  
200 Stück 1 €**

**Eulerstr. / Ecke Münsterstr.  
40477 Düsseldorf**  
Öffnungszeiten Mo. - Fr.: 7:00 –  
18:30 Uhr · Sa.: 8:00 – 14:00 Uhr

Lotto • Euro Jackpot • Tabakwaren • Raucherzubehör  
Zippo Depot • Zeitschriften • Int. Presse • Trading Cards • VRR / VRS  
Soda Stream • Düsseldorf Geschenkartikel • Fortuna Fanartikel



## Herzlichen Glückwunsch



12. November 2015 70 Jahre

**Klaus Weber**

Goethestraße 56, 40237 Düsseldorf

14. November 2015 88 Jahre

**Heinz Kieven**

Münsterstraße 120, 40476 Düsseldorf

30. November 2015 85 Jahre

**Ernst Frankenheim**

Sybelstraße 28, 40239 Düsseldorf

4. Dezember 2015 60 Jahre

**Heinrich Jewko**

Am Schneisbroich, 40468 Düsseldorf

Veröffentlicht werden die Geburtstage 30, 40, 50, 60, 65, 70, 75, 80 Jahre, danach jährlich.

Daneben werden Ehejubiläen (sofern bekannt) veröffentlicht.

Sollte jemand versehentlich vergessen worden sein, bitte um Meldung an die Geschäftsstelle.

## Pflegevorsorge - jetzt mit staatlicher Förderung

Im Pflegefall entstehen enorme Kosten, die die gesetzliche Pflegeversicherung nur zum Teil übernimmt. Den Rest müssen Sie selbst tragen. Lassen Sie uns gemeinsam diese Versorgungslücke schließen und sichern Sie sich jetzt 60 € staatliche Förderung pro Jahr. Wir beraten Sie gerne.



### Martin Meyer

Generalvertretung der Allianz  
Ratinger Straße 23, 40213 Düsseldorf-Altstadt

[martin.meyer@allianz.de](mailto:martin.meyer@allianz.de)

[www.allianz-martin-meyer.de](http://www.allianz-martin-meyer.de)

Tel. 02 11.3 02 00 77 0

Fax 02 11.3 02 00 77 9

**Allianz** 

# medical homecare

## Sanitäts- und Pflegebedarf



**Ihr Fachberater  
seit über  
15 Jahren**

## **Inkontinenzartikel**

Vorlagen, Einlagen, Pants, Katheter,  
Urinbeutel, u.v.m.

## **Krankenpflegebedarf**

Geh- und Greifhilfen, Rollstühle, Rollatoren,  
Dusch- und Badehilfen, u.v.m.

Alles für die Versorgung zu Hause.

**Vertragspartner der Krankenkassen.**

**Lieferung bundesweit.**

Derendorfer Straße 2 • 40479 Düsseldorf  
Tel.: 0211 - 164 08 63 • Fax: 0211 - 164 08 66

Öffnungszeiten: Mo. - Do. 9:00 - 17:00 Uhr

Fr. geschlossen

[mhcddorf@gmail.com](mailto:mhcddorf@gmail.com)

**Unser Service macht den Unterschied**

## Briefträger Hasan war in der Buscher Mühle



Die Veranstaltung mit Jan Michaelis am Donnerstag, 15. Oktober in der Buscher Mühle war ein voller Erfolg, es waren knapp 30 Personen anwesend. Jan hat seine Geschichten über Derendorf, die Mühle und die Jonges wirklich toll gelesen, verkleidet als der Briefträger Hasan Mehmet. Ich habe noch ein Lied angestimmt, Dönekes und

Witze erzählt. Es war eine rundum perfekte Werbung für die Mühle, unseren Verein und die Veranstaltungsreihe "Kulturherbst" der Stadt Düsseldorf. Dazu hatten wir eine gute Presse von der RP am gleichen Tag. Von den eigenen Jonges sind sogar drei Mitglieder gesichtet worden.

Text und Foto: MH



### Zupfinstrumentenmacher **Wilfried Liesenfeld**

Collenbachstraße 60

**40476 Düsseldorf**

Telefon (02 11) 48 53 73

[www.Gitarren-Liesenfeld.de](http://www.Gitarren-Liesenfeld.de)

**Schülergitarren · Meistergitarren  
Zupfinstrumente · Zubehör · Noten · Bücher  
Neubau und Reparatur in unserer Werkstatt**

# Reparatur-Schnelldienst **GLASEREI + GLASBAU**

KAMP GMBH

Kaiserswerther Straße 41

40477 Düsseldorf

Düsseldorfer Familien-Karte %

Telefon +

Notdienst: 0211/4911742

Telefax: 0211/4981171

team@glasbau-kamp.de

## Das Glaser-Team

### *Modetreff Ischu*

*Fachgeschäft für Damenerbekleidung*

Michele · Lucia · Monari · Verse · Brax · Tuzzi · Goldix

Accessoires · Handtaschen · Börsen · Handarbeit · Echt Leder · Fa.Büffel

*U. Kuhlmann*

*F. Polz*

*Modeschmuck Handel und Einzelhandel*

info@modetreff-ischu.de

Düsseldorfer Familien-Karte %

Duisburger Str. 55

40479 Düsseldorf

Telefon: 0211/494317

Telefax: 0211/4981171

## UNSER ZIEL GUT UND VIEL

**PARK**  **GRILL**  
SEIT 1986

Parkstraße 70 · 40477 Düsseldorf · Tel.: 0211/463502

**dh**

**DANIEL HORVAT**  
ELEKTROTECHNIK / MEISTERBETRIEB

Haustechnik / Installation / Kundendienst

Telefon: 0211.6218633 / Mobil: 0172.7422188

info@daniel-horvat-elektrotechnik.de

- MITGLIED DES VEREINS -

## Unsere nächsten Termine

# Bunter Nachmittag 55 plus

im Radschlägersaal der Rheinterrasse

**Mittwoch, 18. November 2015 - 14 – 17 Uhr**

Ein bunter Nachmittag für  
Düsseldorferinnen und Düsseldorfer ab 55 Jahre.

Mit Bühnenunterhaltung,  
Kaffee, Kuchen und Erfrischungsgetränken

**Eintritt: 10,– Euro**

Vorverkauf in unserer Geschäftsstelle:  
Ritzdorf Haushalt- & Eisenwaren, Römerstraße 5  
Telefon 44 12 87

**Sonntag, 22. November 2015 - 11.00 Uhr**

**Treffpunkt am Haupteingang Nordfriedhof.**

Wir besuchen einige Gräber der in diesem Jahr  
verstorbenen Mitglieder sowie den Bergmann mit der Laterne  
und werden dort stellvertretend

für alle verstorbenen Mitglieder Gestecke niederlegen.

**- Zahlreiche Teilnahme der Mitglieder erwünscht. –**

## **Wäschediens** **Heinze**

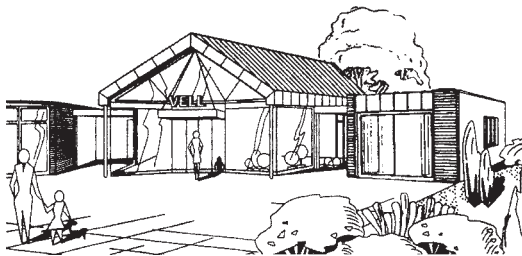
**Haushalts- und Ärzteservice**

Ulmenstraße 55 · 40476 Düsseldorf

Anruf genügt 02 11 / 48 05 34



## Friedhofsgärtnerei Josef Vell GmbH - seit 1919 -



**Grabneuanlagen**  
**Grabpflege mit Wechselbepflanzung**  
**Dauergrabpflege mit Gärtnergarantie**  
- auf dem Nord-Süd- und Unterrather Friedhof -  
**Trauerfloristik** (Lieferung zu allen Düsseldorfer Friedhöfen)  
**Blumen in alle Welt durch Fleurop**  
**Am Nordfriedhof 7 - 40468 Düsseldorf**  
Telefon 0211 / 432772, Fax 0211 / 432710

**DAUER  
GRAB  
PFLEGE**



Überprüfter Fachbetrieb  
Friedhofsgärtnerei



## **MONREAL ROHRBACH GMBH** **Granit und Marmorwerk**

Atelier für individuelle Grabmalgestaltung

Düsseldorf - Nordfriedhof

Verkauf: Hugo-Viehoff-Straße 4  
Steinwerk: Meinecke-Straße 32  
40474 Düsseldorf

Telefon 02 11-43 31 38  
Telefax 02 11-43 48 51

## Aus für Les Halles

Der Derendorfer Güterbahnhof ist Geschichte. Anfang Oktober wurde die letzte Erinnerung an eine über 100-jährige Eisenbahngeschichte abgerissen. Das Bahnhofsgebäude, in dem zuletzt das Restaurant / Cafe „Les Halles“ eingezogen war, wurde ein Opfer des Abrissbaggers. Damit ist nicht nur die Event-Location mit dem außergewöhnlichen Interieur Vergangenheit, sondern auch das einzige verbliebene, sichtbare Zeichen an den Güterbahnhof. Gemeint ist das respektable Eingangsportal, ein Bogen mit dem Schriftzug „Güterabfertigung“, getragen von zwei Säulen, der gut sichtbar den südlichen Eingangsbereich des gesamten Geländes zierte. Blickte man aus Richtung Grafenberger Allee in das Neubauviertel Quartier Central, so war dessen historische Vergangenheit

erkennbar.

Vielleicht werden die Macher von Les Halles einen anderen Standort finden und neu beginnen, es wird jedoch nie mehr dieselbe Atmosphäre sein. Für die geschichtsbewussten Bürger ist der Wegfall der alten Fassade mit dem Eingangsportal aber viel schmerzhafter. Schön wäre es gewesen, wenn Teile davon gerettet worden wären. Als Erinnerung an den Güterbahnhof hätten sie an anderer Stelle aufgestellt oder in das neue Gebäude integriert werden können. Die Fassade mit dem Tor war gut erhalten. Nun ist das ehemalige Abfertigungsgebäude ein Haufen Schutt und der Platz wird für den Neubau hergerichtet. Natürlich ist allen bewusst, dass das Gebäude keinen Bestandsschutz hatte. Das Ergebnis des Werkstattverfahrens ist be-



Das schöne Eingangsportal zur Hälfte abgerissen

# FRANK KOSS

# MALERMEISTER

WERKSTÄTTE FÜR MALERARBEITEN UND KREATIVE WANDGESTALTUNG

MEISTERBETRIEB

GOLZHEIMER STRASSE 102 40476 DÜSSELDORF

FON 0211-5 14 55 42 FAX 0211-5 14 58 65 MOBIL 0177-2 67 14 59

- MITGLIED DES VEREINS -



Massagen  
Krankengymnastik  
Physikalische Therapie



„Ein starkes Team  
für Ihre Gesundheit!“

Info: 0211-91 37 18 0  
[www.physiotherapie-selder.de](http://www.physiotherapie-selder.de)

Glockenstraße 24  
40476 Düsseldorf-Derendorf



**Schreinerei**  
***Ilija Barisic e.K.***

***Peter Barisic***  
***Tischlermeister***

**BAU UND INNENAUSBAU**

**Möbel nach Maß · Montagen**  
**Einbauschränke · Fenster · Türen**  
**Reparaturen · Einbruchschäden**  
**Restaurierungen**

Moltkestraße 96  
40479 Düsseldorf

Telefon 0211-44 34 66  
0172-2033466

Telefax 0211-44 67 02  
[www.schreinerei-barisic.de](http://www.schreinerei-barisic.de)

- Mitglied des Vereins -



kannt, schließlich waren die Derendorfer Jonges bei den öffentlichen Bürgeranhörungen zugegen und haben sich an den Diskussionen beteiligt. Aber emotional tut es schon weh, wenn die letzten Zeugen der Industriekultur am ehemaligen Güterbahnhof verschwinden. Deshalb hätte es genügt, nur die Säulen mit dem Portal und den Schriftzug zu retten. Erhalten bleibt die Gaststätte Olio, ein Gleistrog, typische Bahnleuchten und Teile der Pflasterung. Der ortsfremde Besucher wird an diesen Merkmalen jedoch nur schwerlich einen ehemaligen Güterbahnhof erkennen. Vielleicht könnten nach dem Vorbild des Gerresheimer Industriepfades Stelen oder Tafeln aufgestellt werden. Diese sollten dann gleichzeitig an die übrigen Betriebe erinnern: Brauereien, Milchhof, Schlachthof bis Rheinmetall am nördlichen Ende.

Auf der nun freien Fläche besteht Baurecht für ein 20 geschossiges Hochhaus, geplant ist ein Hotel. Der südliche Abschluss der Stadtgartenallee wird danach unter dem Namen Louis-Pasteur-Platz als Fußgänger- und Radfahrerbereich gestaltet.

Bleibt noch die Frage, was mit dem Denkmal geschieht. Mitten im Schutthaufen steht



Einsames Schwert in der Trümmerwüste

einsam ein aufrechtes Schwert alleine auf seinem Sockel. Hierbei handelt es sich nicht um ein Kriegerdenkmal aus der Nazi-Zeit, wie vielfach gesagt wird. Es stammt von ca. 1920 und erinnert an die gefallenen Mitarbeiter der Reichsbahn aus dem 1. Weltkrieg. Mal beobachten, wo das landen wird.

Text und Fotos: heb

## Goldschmiede-Werkstatt

Neuanfertigung  
Umarbeitung  
Reparaturen  
Trau(m)Ringe  
Hochzeitsschmuck  
Edelsteine & Perlen  
Gold & Silber Ankauf  
Kollektion-Verkauf



## Siegfried Hofmeister

Goldschmiedemeister  
Diplom-Designer (FH)  
Diamantgutachter DGemG

Barbarastraße 12  
40476 Düsseldorf-Derendorf  
Telefon: 0211 - 44 18 98  
Mobil: 0162 - 9 44 14 87  
Mail: goldschmiede-hofmeister@t-online.de

**Öffnungszeiten:** Di., Do., Fr. 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Mi., Sa. 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr - und nach telefonischer Vereinbarung

*Metzgerei · Party - Service*

*Heinz Kieven*

FEINE FLEISCH- UND WURSTWAREN

Unsere Spezialität zu Weihnachten und Neujahr

Weißer Bratwurst nach schlesischer Art  
Rind-, Schweine-, Lamm- und Kalbfleisch bester Qualität  
Frisches Wild und Geflügel – Vorbestellung erbeten



Jahre

Kalte und warme Buffets

Wir braten für Sie:  
Wild, Geflügel u. Fleisch  
täglich Mittagstisch

Münsterstraße 120  
40476 Düsseldorf  
Telefon 02 11/44 41 75



**Janus-Apotheke**

Apotheker Volker Schmitz

Roßstr. 10 40476 Düsseldorf  
Tel. 46 08 43 Fax 46 75 40  
E-mail: info@janus-apotheke.de

**Ihre Hausapotheke**

- Blutuntersuchungen
- Blutdruckmessung
- Kompressionsstrümpfe nach Maß
- Reiseimpfberatung
- Heil- und Hilfsmittel
- Verleih von Babywaagen, Milchpumpen u. Inhaliergeräten
- Hauslieferung

**Kurt –  
und keiner  
murr**

**radio  
reith**

**KURT REITH**

Meisterbetrieb  
TV · Video · HiFi · Münsterstr. 123  
40476 D' dorf, Tel.: 0211/44 56 67

**Kurt spurt!**

# Neue Bäume für Düsseldorf

Stadt investiert weiter in Wiederaufbau des städtischen Grüns

24,25 Millionen Euro flossen bisher nach dem Pfingststurm  
Weitere 3,52 Millionen werden bis 2016 investiert

Mit Beginn des Herbstes startet die zweite Pflanzsaison, in der weitere Schäden des Pfingststurms „Ela“ aufgearbeitet beziehungsweise behoben werden. Im Ausschuss für öffentliche Einrichtungen informierten Gründezernentin Helga Stulgies und Gartenamtsleiterin Doris Törkel über die bereits geleistete und noch bevorstehende Arbeit sowie über die Investitionen und Planungen, die für den Wiederaufbau des städtischen Grüns nötig sind.

Wie hier 2010 die Baumschule bei der ersten Pflanzaktion nach dem Sturm „Ela“ werden im gesamten Stadtgebiet, vor allem auch in den Garten- und Parkanlagen, im Spätherbst Pflanzarbeiten durchgeführt.



In der nun anstehenden Pflanzsaison 2015/2016 - von Oktober 2015 bis April 2016 - sind Arbeiten zur Wiederherstellung nach dem Sturm „Ela“ im Stadtgebiet für 3.522.531 Euro geplant. Davon werden Arbeiten in Höhe von 1.817.531 Euro in den Garten- und Parkanlagen ausgeführt. Für die drei großen Parkanlagen Hofgarten, Rheinpark und Zoopark werden insgesamt 891.400 Euro aufgewendet. Für die 14 Parkanlagen (Kö-Gärtchen, denkmalgeschützte Mahnmalachse, Golzheimer Friedhof, Schlosspark Benrath, Ostpark, Lantz'scher Park, Alter Bilker Friedhof, Rheingärtchen, Fürstenplatz, Spee'scher Graben, Golzheimer Platz/Karl-Arnold-Platz, Rheinpark Heerd, Ständehauspark, Volksgarten) werden insgesamt 926.131 Euro bereit gestellt.

In den kommenden Monaten werden zudem weitere 400 Straßenbäume im gesamten Stadtgebiet nachgepflanzt. Die Kosten dafür belaufen sich auf 1.580.000 Euro. Zusätzliche 55.000 Euro fließen in Aufforstungen im Stadtwald. In den Kleingartenanlagen werden die beschädigten Zaunanlagen repariert, 70.000 Euro stehen dafür zur Verfügung. Die Gesamtsumme der finanziellen Auf-



## **Winter - Angebot** **Spa - Wellness - Maniküre** **für Sie und Ihn 20,00 €**

und vieles mehr z. B.

- Neu – Modellage mit Gel und Farbe ab 51,00 €
- Naturnägelverstärkung mit Gel auffüllen
- Med. Fußpflege gerne mit Fußbad und kleiner Massage
- oder bei Angelika Kosmetik-Gesichtsbehandlung mit Aloe Vera-Produkten



Termine nach Vereinbarung bei Ursel

Studio las manos  
Pfalzstr. 18  
40477 Düsseldorf  
Telefon 0211/514 06 55 oder  
Mobil 0177/413 17 93

wendungen von 3.522.531 Euro setzt sich aus Spenden und vorhandenen Haushaltsmitteln zusammen. Es werden Spenden in Höhe von 1.474.246,61 Euro verwendet und Haushaltsmittel 2015 in Höhe von 2.048.284,39 Euro. Die verwendete Spendensumme von 1.474.246 Euro setzt sich zusammen aus 1.240.897 Euro für die Wiederherstellung von Garten- und Parkanlagen und 233.349 Euro für die Pflanzung von Straßenbäumen.

Die verwendeten Haushaltsmittel in Höhe von 2.048.284 Euro summieren sich aus 556.634 Euro für Garten- und Parkanlagen, 55.000 Euro für den Stadtwald, 1.346.650 Euro für Straßenbäume, 70.000 Euro für Reparaturarbeiten in den Kleingartenanlagen sowie 20.000 Euro aus Stiftungsgeldern für den Golzheimer Friedhof.

„Nach dem immensen Kraftakt direkt nach dem Pfingststurm 2014 mit den Aufräum- und Sicherungsarbeiten, den ersten Planungen und den ersten schnellen Pflanzungen nur wenige Monate nach dem Sturm geht es jetzt weiter: Wir werden bei den nächsten Pflanzungen Haushaltsmittel und Spenden einsetzen. Im nächsten Jahr erwarten wir mit den Parkpflegewerken die Vorgaben für den weiteren Wiederaufbau. Allerdings muss klar sein, dass dieses Projekt uns noch viele Jahre beschäftigen wird“, erklärt Helga Stulgies.

Bisher wurden für die Aufräum- und Pflegearbeiten sowie Pflanzungen nach dem Sturm "Ela" bis zum Frühjahr 2015 rund 24,25 Millionen Euro verausgabt. Vom Ministerium für Inneres und Kommunales wurde dazu ein Landeszuschuss in Höhe von 5.692.474 Euro bewilligt. In der Pflanzsaison 2014/2015 (von November 2014 bis April 2015) wurden unter anderem über 1.000 Straßenbäume für rund 2,5 Millionen Euro gepflanzt. In so genannte „Meilensteinpflanzungen“ als besondere Pflanzungen in der Pflanzsaison 2014/2015 wurden 350.000 Euro investiert.

Bisher sind bei der Stadt Spenden in Höhe von rund 2,852 Millionen Euro eingegangen, inklusive der Verdoppelung der Privatspenden durch das Land in Höhe von rund 580.000 Euro im November 2014. Insgesamt wurden von den Spenden bisher 398.420 Euro verwendet.

Weitere Ausgaben für das öffentlichen Grün nach dem Sturm „Ela“ werden 2016 und in den Folgejahren anhand notwendiger Ausführungs- und Finanzierungsbeschlüsse insbesondere zu Grün- und Parkanlagen sowie im Rahmen zusätzlicher Wiederherstellungsmaßnahmen dargestellt. *(pdl, 28. September 2015)*

**In Balance**

**HOYALUX iD**

Die Hightech-Gleitsichtgläser Hoyalux iD garantieren eine stabile Wahrnehmung. Verzeichnungen und Schaukeleffekte sind auf ein Minimum reduziert. Genießen Sie das sichere Gefühl natürlichen Sehens.

**HOYA**

Mit Hoyalux iD bleiben Sie immer in Balance.

Fragen Sie Ihren Optiker nach Hoyalux iD von Hoya.

**Optik PALM**

Münsterstr. 105 - 40476 Düsseldorf  
Tel. 02 11 / 48 29 21

# Chemnitz: OB Geisel will Städtepartnerschaft mit neuem Leben erfüllen

## Feierlichkeiten 25 Jahre Deutsche Einheit:

### Düsseldorfer Delegation beim Festakt im Industriemuseum Chemnitz

Die Städtepartnerschaft zwischen Düsseldorf und Chemnitz soll mit neuem Leben erfüllt werden. „25 Jahre nach der deutsch-deutschen Einheit ist diese Städtepartnerschaft ein wertvolles Instrument, um die freundschaftlichen Kontakte zwischen den Menschen in beiden Städten auf vielen Ebenen – gesellschaftlich, wirtschaftlich, kulturell, sportlich – zu pflegen und zu intensivieren“, sagte Düsseldorfs Oberbürgermeister Thomas Geisel beim Festakt anlässlich der 25-Jahr-Feierlichkeiten zur Deutschen Einheit im Industriemuseum Chemnitz.

Unter der Leitung von OB Thomas Geisel besuchte eine 30-köpfige Delegation der Landeshauptstadt am Freitag und Samstag, 2. und 3. Oktober, Düsseldorfs Partnerstadt. OB Geisel folgte damit der Einladung seiner Amtskollegin, Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig, die 25-Jahr-Feierlichkeiten zur Deutschen Einheit gemeinsam zu begehen. Zur Düsseldorfer Delegation gehörten Vertreter aus Politik und Verwaltung sowie Repräsentanten aus Kultur, Wirtschaft, Bildung, Umwelt, Sport und Brauchtum. „Das Herz einer gelebten Städtepartnerschaft sind die Menschen beider Städte. Deshalb reisen wir mit einer großen und die Vielfalt der Stadt repräsentierenden Delegation zu den 25-Jahr-Feierlichkeiten und dokumentieren damit den Stellenwert unserer Städtepartnerschaft mit Chemnitz“, betonte OB Thomas Geisel, der als Gastgeschenk ein kreiertes Bild von Chemnitzer Künstlern erhielt und sich ins Goldene Buch der Stadt Chemnitz eintragen durfte.

In jüngerer Vergangenheit wurden die Kon-

takte zwischen Düsseldorf und Chemnitz wieder aufgefrischt, unter anderem durch den Besuch einer Gruppe von Studierenden der TU Chemnitz in Düsseldorf (September 2014), den Besuch der Chemnitzer Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig in Düsseldorf (Juni 2015), der Teilnahme einer Gruppe aus Düsseldorf am Chemnitz-Marathon unter Beteiligung von OB Geisel (Juli 2015) sowie jetzt durch den Besuch der Düsseldorfer Delegation anlässlich 25-Jahr-Feierlichkeiten zur Deutschen Einheit in Chemnitz.

Die Landeshauptstadt verbindet seit 1988 eine Städtepartnerschaft mit der drittgrößten Stadt Sachsens. Nach dem Fall der Mauer unterstützte Düsseldorf den Aufbau der kommunalen Selbstverwaltung sowohl finanziell als auch personell. Bis heute stehen die Stadtverwaltungen bei Fachfragen in Kontakt. Die Beziehung zu Chemnitz ist heute im Wesentlichen durch persönliche Verbindungen und Kooperationen geprägt. Bei den Bürgervereinen und zu Stadtfesten gibt es viele gegenseitige Einladungen und Begegnungen. Auch im Sport gibt es einen regen Austausch. Jährlich nimmt eine Düsseldorfer Boxstaffel am internationalen Boxturnier in Chemnitz teil.

Die Landeshauptstadt Düsseldorf feierte den Tag der Deutschen Einheit am 3. Oktober im Rahmen eines ökumenischen Gottesdienstes in der Johanneskirche. Zu diesem Anlass sorgte der Chemnitzer Trompeter Thomas Irmen für die musikalische Untermalung sorgen.

*(Info: fri, pdl, 3. Oktober 2015)*

## Mitmachzirkus Rondel in Düsseldorf



Im Rahmen der Düsselferien hat das Jugendamt in der letzten Feienwoche den beliebten Kinder-Mitmachzirkus Rondel nach Düsseldorf eingeladen. 160 Kinder erlebten täglich ein akrobatisches und pädagogisches Angebot.

Die 6 bis 14-jährigen Teilnehmerinnen und -teilnehmer konnten das bunte Treiben in und um die Manege hautnah erleben. Sie erfuhren, wie Artisten trainieren und wie aus vielen verschiedenen Kunststücken eine große Zirkusshow entsteht.

Unter den Teilnehmern sind auch zwanzig

Kinder aus der nahegelegenen Flüchtlingsunterkunft Roßstraße, die vom Jugendamt zu diesem Zirkusprojekt eingeladen wurden. Den Kindern wurde so ermöglicht, sich auf spielerische Weise gegenseitig kennenzulernen.

Die Premierenvorstellung war am Freitag, 16. Oktober, 17 Uhr. Am Samstag, 17. Oktober, 11 Uhr gab es die zweite Vorstellung. Erwachsene zahlten drei Euro. Für Kinder war der Eintritt frei.

*(Info: vm - pdl vom 14. Oktober 2015*

*Foto: MK)*

### **Dr. Hinze, Runkel & Schmidt**

#### **Rechtsanwälte**

Scheidungs- und Unterhaltsrecht

Arbeitsrecht

Miet- und Wohnungseigentumsrecht

Strafverteidigung

Erbrecht

Straßenverkehrsrecht

**Klever Straße 80, 40477 Düsseldorf**

**Telefon: 0211 / 44 69 43**

**0211 / 48 36 38**

**E-mail: rarunkel-raschmidt@freenet.de**

**Fax: 0211 / 48 64 25**

# Das ganze Jahr bei Ihrem Kunden sein!

Effektive, preisbewusste Werbung mit Kalendern.

**Selbst in kleinen Auflagen mit Werbung kostengünstig!**  
Günstige Preise für höhere Auflagen gerne auf Anfrage!

## ► Sichtbar im ganzen Büro

Wandkalender 2016 (bis 100 x 140 cm) für 30 Stück  
DIN A2 mit Werbeeindruck (Beispiel Rückseite)  
für **152,40\*** Euro - zzgl. 12,- einmalig Erstellung Text\*\*



## ► 3-Monatskalender 2016

3 Monate immer auf einem Blick ca. 67 x 30 cm  
mit einer Werbefläche von ca. 20,5 x 30 cm (Beispiel rechts)  
Bereits ab **1 Kalender mit Werbeeindruck**  
für **5,59 Euro\*** pro Stück - zzgl. 12,- einmalig Erstellung Text\*\*



## ► Immer zur Hand

50 Visitenkartenkalender 2016 - beidseitig, farbig bedruckt -  
Format: ca. 85x54 mm  
Die Werbefläche in der Mitte ist ca. 49 x 17 mm  
Der Aufdruck ist auf beiden Seiten gleich. (Beispiel links)  
für **17,85\*** Gesamt - zzgl. 12,- einmalig Erstellung Text\*\*

Fragen zu diesen oder anderen Druckprodukten beantworten wir gerne  
per Mail: [info@alles1.com](mailto:info@alles1.com) oder persönlich am **Telefon: 0211/944 83 83**

**Alles! Satz · Druck · Werbung · Wolfram Overkott**

Römerstraße 7 · 40476 Düsseldorf · ☎ 0211/944 83 83  
[www.alles1.com](http://www.alles1.com) - [info@alles1.com](mailto:info@alles1.com)

Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.15 Uhr bis 16.15 Uhr  
Fr. 8.15 Uhr bis 15.00 Uhr durchgehend



\* Alle Preise sind inkl. 19% MwSt.  
\*\* Für die Werbeerstellung (Text) berechnen wir **einmalig zuzüglich 12,- Euro\***.  
Für Logos oder Bilder, die bearbeitet werden müssen, rechnen wir nach Stundensatz ab.  
**Keine weiteren Kosten** für Farbdrucke (Scalenfarben - CMYK)

Bei einem unveränderten Nachdruck entfallen die Grundkosten! - Das Calendarium ist vorgegeben.

**Wenn es mal etwas bunter sein darf!**  
 Offsetdruck · Digitaldruck · Kopien · Digitalposter · Banner · Briefbogen · Visitenkarten  
 Prospekte · Flyer · Satzarbeiten · Hardcover · Bindungen · Folienschnitte · Fotos im Großformat  
 Natürlich drucken wir für Sie auch Drucksachen  
 in geringen Stückzahlen - schnell und einfach!

**Alles!** Satz · Druck · Werbung · Wolfram Overkott  
 Römerstraße 7 · 40476 Düsseldorf · ☎ 02 11/9 44 83 83  
 www.alles1.com · info@alles1.com  
 Öffnungszeiten: Mo. - Do. von 8.15 Uhr bis 16.15 Uhr durchgehend  
 Fr. 8.15 Uhr bis 15.00 Uhr durchgehend  
 Bitte Kartenzahlung vorziehen (sonst keine Barzahlung)



Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31

**2016**

**Wandkalender DIN A2**  
 mit ihrem Werbeindruck **bereits ab 30 Stück**  
 inkl. Ihrem 4-Farbdruck an der Kopfleiste  
**ab 5,08 Euro** bei 30 Stück / **3,63 Euro** ab 100 Stück  
 zzgl. 12,00 Euro einmalig Erstellungsgebühr - Auflagenunabhängig  
 (Bruttopreise inkl. 19% MwSt.)

**Alles!** Satz · Druck · Werbung · Wolfram Overkott  
 Römerstraße 7 · 40476 Düsseldorf · ☎ 02 11/9 44 83 83  
 www.alles1.com · info@alles1.com  
 Öffnungszeiten: Mo. - Do. von 8.15 Uhr bis 16.15 Uhr durchgehend  
 Fr. 8.15 Uhr bis 15.00 Uhr durchgehend





## Kurz berichtet

**Der KGV „Trockene Erde 1923 e.V.“, Düsseldorf lädt ein zu einem  
vorweihnachtlichen Basar  
am Samstag, 21. November 2015 um 16.00 Uhr**

Nachdem unsere Veranstaltung im letzten Jahr so gut angekommen ist, wiederholen wir diese noch einmal. Wir laden Sie dazu herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Erlös der Veranstaltung geht wieder an die Organisation „**Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Düsseldorf**“. Die Organisation verfügt über 40 Ehrenamtliche für 30 todkranke Kinder im Umkreis von 50 km. Sie sorgt für die Entlastung der Eltern und Geschwisterkinder, bekommt aber keinerlei staatliche Unterstützung.

---

**Kirche St. Adolfus - Konzert - Sonntag 22. November 17.00 Uhr  
Giuseppe Verdi: Messa da Requiem**

Ausführende: Arminia Friebe - Sopran  
Sarah Alexandra Hudarew – Mezzosopran  
Gustavo Quaresma – Tenor  
Matias Tosi – Bass  
projektCHOR  
Mitglieder Kölner Sinfonieorchester  
Leitung: Stephan Hahn

**Eintritt: 20,- Euro; ermäßigt 16,- Euro (Kinder kostenlos)**

---

**Sonntag, 22. November 2015, 11.00 bis 18.00 Uhr**

### **Großer BASAR mit Tombola**

**Senioreneinrichtung Edmund-Hilvert-Haus, Roßstraße 79**

Unsere Bewohner freuen sich auf Sie! - Für das leibliche Wohl ist gesorgt

---

## Sankt Martin!

Albert und Magdalene Exner

Immer wieder - jedes Jahr  
wenn es früher dunkelt  
sieht man Kinderaugen klar  
wie es darin funkelt.

Heute kommt der Martinsmann  
mit vielen schönen Gaben  
steckt eure Laterne an  
stolz sollt ihr sie tragen.

Sankt Martin reitet hoch zu Pferd  
der fromme, gute Mann  
teilt seinen Mantel mit dem Schwert  
und reicht's dem Bettler dann.

Wir ziehen mit der großen Schar  
und singen Martinslieder  
am Abend backt die Mutter gar  
uns Hefeplätzchen wieder.

Wir packen uns're Gaben aus  
wir machen Nüsse klein  
und überall erklingt's im Haus  
vom „Froh und munter“ sein.



**SCHNELL, GENAU, BEQUEM**  
Exklusiv bei **Optik König**

## 3D-ERLEBNISSEHTEST

Unser neuer 3D-Sehtest sagt  
Ihnen in 10 Minuten alles über Ihre Augen  
und welche Brille optimal für Sie ist.

**Optik König** e.K.

Münsterstrasse 122  
40476 Düsseldorf

Tel.: 0211-444682 Fax: 0211-6021972

e-mail: [optiker-koenig@t-online.de](mailto:optiker-koenig@t-online.de)



**Liebe Leserin, lieber Leser! Berücksichtigen  
Sie bitte bei Ihrem Einkauf unsere Inserenten!**



**R • S • H**

**Rennings • Sanitär • Heizung**

Heizungsbau • Sanitäre Installationen  
Reparatur- und Wartung

Rather Straße 34  
40476 Düsseldorf

Südstraße 15  
40721 Hilden

Mobil: 0177 / 176 53 11  
Email: [rsh-rennings@gmx.de](mailto:rsh-rennings@gmx.de)

# Über das Marionettentheater in Düsseldorf

von Jan Michaelis, Verband deutscher Schriftsteller

## Zu Ehren des Dichters Heinrich von Kleist

Wieder hatte das Marionettentheater eingeladen zum Tag der offenen Tür. Ich ging gerne dorthin. Schon drei Mal hatte ich meinen Kollegen in der Schriftstellerzunft, den ehemaligen Tänzer, I. Ronny, getroffen. Ich finde es schon erstaunlich, dass ein Tänzer sich für das Puppentheater interessiert. Da ich mich mit ihm immer köstlich unterhalten habe, so sah ich mich nach ihm um, in der Hoffnung ihn in der Menge ausfindig zu machen.

Vom Balkon hängen drei Marionetten. Auch im Eingang hängen links und rechts Puppen. In der Cafeteria lese ich die Standinfo, dass es an der „Kasse“ kostenlose Eintrittskarten gibt. Auf dem Weg, den ich mir durch die Menschenmenge bahne, sehe ich die Marionetten vom Balkon an ihren Fäden zur Musik tanzen. Das wäre doch was für I. Ronny. Und als hätte er diesen Gedanken gespürt, steht er vor mir an der Kasse und löst gerade eine kostenlose Karte. Ich bekomme auch noch eine.

Den Nächsten in der Schlange lächelt die Kassiererin an: „Ausverkauft!“ Doch die Kassiererin trifft auf eine Frau, die sich nicht abwimmeln lassen will und erklärt: „Ausverkauft? Was kosten denn die Karten?“ „Nichts.“ „Sehen Sie, dann kann auch nicht ausverkauft sein, weil Sie ja gar nichts verkauft haben.“ Dann lässt die Frau die Kassiererin stehen und stolziert davon. Ich denke: „Der hat sie es aber gegeben.“

„Schön Dich zu treffen, I. Ronny“, sage ich, „Und warum bist du eigentlich schon wieder hier? Sicher um die natürliche Grazie der Bewegungen der Puppen zu bewundern und eine Lehre für dich daraus zu ziehen.“ „Nö“, sagt I. Ronny, „Es gibt eine natürliche Anmut, die sich in völliger Abwesenheit von Bewusstsein manifestiert.“ „Ja“, denke ich

und nicke, „die Leute sind sich gar nicht bewusst, wie sie wirken.“

Ich erzähle I. Ronny: „Ein Düsseldorfer Jong hat in einem Augenblick ein Rad geschlagen, das war so schön, aber unter der Kontrolle seines Verstandes hat er die Bewegung in ihrer Schönheit nicht mehr nachahmen können. Der Jong hat diese spontane Anmut vergeblich im Spiegel wiederzuentdecken versucht und sie durch diese Bemühung gänzlich verloren.“ „Ja“, sagt I. Ronny, „So ein Radschlag ist manchmal schwer. Aber ein gut gemeinter Ratschlag ist schwerer.“ Wir lachen.

Daraufhin schildert der ehemalige Tänzer einen Eisbären, der auf Prügel reagierte, indem er weglief, ohne wie ein Mensch den Kampf zu suchen. „Das sind sehr schöne Beispiele“, sage ich, „Entweder fehlt das Bewusstsein völlig wie bei der Marionette oder das natürliche Verhalten ist von Gott gelenkt. Vollendete Anmut und Natürlichkeit hat nur der, der sich entweder völlig unbefangen wie ein Kind verhält, oder aber das ideale Bewusstsein erlangt hat.“ „Ja, deshalb bin ich eigentlich da, wegen der Kinder“, sagt I. Ronny, „Also um präzise zu sein, wegen der drei Generationen, die hier aufeinandertreffen.“ „Was?“ Aber I. Ronny zeigt nur auf die Menschen.

Ich sehe tobende Kinder, die über die Sitzreihen springen wie die Springteufel. Dann nehme ich die zornigen Bürger wahr, die hetzen und versuchen, die Kinder auszuschließen. Dabei haben sie kein Hausrecht, aber sie wollen tatsächlich den Kindern und deren Eltern den Weg abschneiden, indem sie dem Personal erklären: „Hinter uns können sie zusperren, da kommt keiner mehr.“

Doch das Personal kennt diese Finte offensichtlich schon, denn es schaut lieber selbst


# Wenn es mal etwas bunter sein darf!

Jetzt zu Weihnachten **Bildkalender mit eigenen Bildern**  
zum Verschenken ab 1 Stück und Kalender für  
**Ihre Firma mit Ihrer Werbung** bereits ab 5 Stück!

Info unter: **0211 - 944 83 83**



**Offsetdruck · Digitaldruck · Kopien · Digitalposter · Banner  
Briefbogen · Visitenkarten · Prospekte · Flyer · Satzarbeiten  
Hardcover · Bindungen · Folienschnitte · Fotos im Großformat**

**Natürlich drucken wir für Sie auch Drucksachen  
in geringen Stückzahlen - schnell und einfach!** 

**Wir machen Ihre Drucksachen einfach persönlicher!**

**In Derendorf - also ganz in Ihrer Nähe!**

**Unser Team freut sich auf Sie!**

**Alles!** Satz · Druck · Werbung - Wolfram Overkott

Römerstraße 7 · 40476 Düsseldorf · ☎ 02 11/9 44 83 83  
www.alles1.com - info@alles1.com

Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.15 Uhr bis 16.15 Uhr durchgehend  
Fr. 8.15 Uhr bis 15.00 Uhr durchgehend

Gegen Aufpreis liefern wir Ihnen gerne Ihre Drucksachen!

nach und lässt Kinder und Eltern noch durch. Der Vater scheint zu triumphieren. Doch da fragt der alte Mann ihn vorwurfsvoll: „Sie tragen schwer an der Verantwortung?!“ Und der alte Mann guckt grimmig. Der Vater aber versucht es entwaffnend: „Nein, ich hab ja keine.“ Dazu grinst er spitzbübisch.

Mein Freund I. Ronny sagt: „Wenn die Erkenntnis gleichsam durch ein Unendliches gegangen ist, findet sich die Grazie wieder ein. Da staunst du nur über menschliches Verhalten wie hier, wo es am reinsten erscheint, entweder ohne oder mit unendlichem Bewusstsein wie in den Kindern oder dem gottgleichen Alten.“

Ich schloss daraus: „Mithin müssen wir zusammen einen Kaffee trinken. Setzen wir uns doch hier in die Cafeteria! Dass ausgerechnet dieses Theater in Düsseldorf von dem

jedes Bewusstsein mangelnden Verwaltungsapparat bedroht sein soll – in Düsseldorf mag es keiner glauben.“

Ich werde noch oft ins Marionettentheater gehen aber nicht mehr auf die Marionetten achten, denn das kennt man ja schon. Ich achte ab jetzt auf die Menschen - wie die sich verhalten. Den Tipp habe ich von meinem Freund I. Ronny.

*Jan Michaelis hat im Ersten Kabarettkurs am Kommödchen bei dem Dozenten Martin Maier-Bode Sketche und Songs schreiben gelernt. Mit dem Ensemble „Die Therapeuten“ trat er im Düsseldorfer Kommödchen, im Theater am Schlachthof, Neuss, und auf einem Schaufelraddampfer auf dem Rhein auf. Neu im Buchhandel: „Hasan ist da!“ von Jan Michaelis, Sonderpunkt Verlag, 56 Seiten, 8,90 Euro.*

## Sparen Sie an Werbung ...



## ... aber richtig!

der  
derendorfer

heimatzeitschrift  
der derendorfer janges 1956 e.v.  
derendorf golzheim pempelfort

Ihr Inserat wird:

3.000 mal gedruckt  
3.000 mal verteilt  
3.000 mal gesehen

**macht 27, Euro \***  
/ zzgl. 19% MwSt.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

**0211 - 9 44 83 83**

© - 2015 Alles! Satz-Druck-Werbung

\* Eine Anzeige einfarbig, schwarz, 40 mm (hoch) x 125 mm (breit). Weitere Rabatte können Sie auch noch bei mehrmaligen Abschlüssen erhalten. Eine belichtungsfähige und kontrollierte PDF-Datei wird von Ihnen gestellt. Auf Wunsch erstellen wir auch gerne eine Anzeige nach Ihren Angaben.

---

## Notdienst der Apotheken in Ihrer Nähe an den Wochenenden, Feiertagen und Mittwochnachmittag

---

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>4.11. Lukas Apotheke</b><br/>Brehmstraße 19      Tel. 62 72 51</p> <p><b>Viva Apotheke</b><br/>Am Wehrhahn 41      Tel. 55 04 26 80</p> <p><b>7.11. Shadow Apotheke</b><br/>Schadowplatz 18      Tel. 86 66 00</p> <p><b>Dorotheen Apotheke</b><br/>Dorotheenstraße 7      Tel. 6 90 70 70</p> <p><b>8.11. Victoria Apotheke</b><br/>Ackerstraße 157      Tel. 66 09 91</p> <p><b>Friedrich Apotheke</b><br/>Friedrichstraße 33      Tel. 37 84 83</p> <p><b>11.11. Sonnen Apotheke</b><br/>Pionierstraße 48      Tel. 37 27 28</p> <p><b>Regina Apotheke</b><br/>Matthiaskirchweg 6      Tel. 4 23 01 00</p> <p><b>14.11. Europa Apotheke</b><br/>Gneisenastraße 2      Tel. 49 69 10</p> <p><b>Geibel Apotheke</b><br/>Geibelstraße 83      Tel. 68 43 92</p> <p><b>15.11. Saturn Apotheke</b><br/>Birkenstraße 66      Tel. 91 46 40</p> <p><b>Wappen Apotheke</b><br/>Graf-Adolf-Straße 18      Tel. 32 59 00</p> <p><b>18.11. Schloß Apotheke</b><br/>Schloßstraße 15      Tel. 44 34 93</p> <p><b>Apotheke in Rath</b><br/>Westfalenstraße 49      Tel. 65 43 16</p> <p><b>21.11. Herzogen Apotheke</b><br/>Uerdinger Straße 26      Tel. 43 25 86</p> | <p><b>21.11. Apotheke Erkrather Straße</b><br/>Erkrather Straße 100      Tel. 7 33 41 04</p> <p><b>22.11. Apotheke am Kennedydamm</b><br/>Bankstraße 2      Tel. 49 88 01</p> <p><b>Wagner Apotheke</b><br/>Wagnerstraße 1      Tel. 36 32 16</p> <p><b>25.11. Heine Apotheke im Karree</b><br/>Duisburger Straße 24      Tel. 15 94 77 60</p> <p><b>Rather Kreuzweg Apotheke</b><br/>Westfalenstraße 14      Tel. 65 26 25</p> <p><b>28.11. Nord Apotheke</b><br/>Nordstraße 96      Tel. 44 58 06</p> <p><b>Bären Apotheke an der Messe</b><br/>Am Hain 2      Tel. 43 31 52</p> <p><b>29.11. Janus Apotheke</b><br/>Roßstraße 10      Tel. 46 08 43</p> <p><b>Umland Apotheke</b><br/>Grafenberger Allee 68      Tel. 66 39 13</p> <p><b>2.12. Franziskus Apotheke</b><br/>Eugen-Richter-Straße 1      Tel. 62 23 43</p> <p><b>Immermann Apotheke</b><br/>Immermannstraße 10      Tel. 35 96 81</p> <p><b>5.12. Pempelfort Apotheke</b><br/>Bagelstraße 96      Tel. 48 15 12</p> <p><b>Center Apotheke</b><br/>Prof.-Neyses-Platz5      Tel. 1 30 69 50</p> <p><b>6.12. Lukas Apotheke</b><br/>Brehmstraße 19      Tel. 62 72 51</p> <p><b>Viva Apotheke</b><br/>Am Wehrhahn 41      Tel. 55 04 26 80</p> |
|--|---|

Während der gesetzlichen Ladenschlusszeiten an Werktagen von 20.00 bis 6.00 Uhr – Sonn- und Feiertage ganztägig wird ein Notdienstzuschlag von 2,50 Euro erhoben. Täglicher Apothekendienst sowie Arzneimittelvorbestellung in ihrer Apotheke rund um die Uhr. Noch mehr Service ihrer Apotheke im Internet: [www.apotheker-nordrhein.de](http://www.apotheker-nordrhein.de)

**Zentrale Notfallpraxis für ambulante Versorgung:**  
Kronenstraße 15, am Evangelischen Krankenhaus · 40217 Düsseldorf · Tel.: 116 117



**19,50  
Euro**

**2016 Januar**

Woche	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
53					1	2	3
1	4	5	6	7	8	9	10
2	11	12	13	14	15	16	17
3	18	19	20	21	22	23	24
4	25	26	27	28	29	30	31

1. Januar - Neujahr • 6. Januar - Heilige Drei Könige

## Mit Ihren eigenen 12 Motiven

Gestellte digitale Fotos / JPG-Daten  
Format ca. 32 x 45 cm

- Ihre Bildgröße: **max. 30 cm breit u. max. 27,5 cm hoch**
- Transparentes Deckblatt • 12 Kalenderblätter 2016
- Mit Rückpappe • Kalenderaufhänger
- vorgegebenes Kalendarium



**Bildkalender mit Ihren 12 Motiven  
ab 5 gleiche Kalender 12,- Euro pro Stück!**

**Alles!** Satz · Druck · Werbung · Wolfram Overkott

Römerstraße 7 · 40476 Düsseldorf · ☎ 02 11/9 44 83 83  
www.alles1.com · info@alles1.com

Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.15 Uhr bis 16.15 Uhr durchgehend  
Fr. 8.15 Uhr bis 15.00 Uhr durchgehend



**Mertens**  
Männersachen



**EUREX**  
BY BRAX



**25 €**  
**Gutschein**

**25 € Gutschein**  
**beim Kauf einer EUREX Hose, Chino oder Jeans**

Ein Gutschein eine Hose

Mertens Männersachen Schwerinstraße 14 40477 Düsseldorf

Telefon: 0211 / 51367080 – [f](https://www.facebook.com/mertensmaennersachen) [www.facebook.com/mertensmaennersachen](http://www.facebook.com/mertensmaennersachen) - Website: [www.maennersachen.info](http://www.maennersachen.info)

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag: 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr Freitag: 10:00 Uhr bis 19:00 Uhr Samstag: 9:30 Uhr bis 16:00 Uhr